

100 餐館服務 Restaurant Hiring	200 家庭服務 Home Service	200 看護服務 Health Care Service	300 公司請人 Company Hiring	400 招生中 Registration	400 駕駛學校 Driving School	500 餐館租售 Restaurant for sale	600 房地產租售 Real Estate	700 修理業務 Remodeling	700 庭園美化 Gardening
700 冷暖電氣 Service	700 水務電器 Plumbing Service	700 屋頂修繕 Roofing	700 專業砍樹服務 700	700 地毯清潔 Carpet Cleaning	700 門窗專家 Garage Service	700 電視 TV Service	700 地板銷售安裝 Flooring Service	SECURITY NOTICE 安全監控系統	700 婚緣一線牽 Personals
800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	800 保養修理 Auto Repair	800 殺蟲專家 Pest Control	800 服裝修改 Alterations	800 機場接送 Transportation	800 牙齒保健 Dental Service	800 照像館 Photo Service	800 電腦手機 Computer/Phone	800 命理手相 Fortune Teller	1000 按摩服務 Massage Service
● 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。 ※ English title : 12 letter ※ English content : 120 letters	● 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責責任。	● 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。	● 涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。	● 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將予以免費補刊，但以二天為限。	● 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。	● 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元。	● 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV 號/ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。	● 截稿時間：星期一至五 2:30pm / 星期六 10:00am 截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。	

美南新聞刊登
注意事項

*Buffet店請人
Baytown Hibachi
自助餐廳，薪優
誠請有經驗
全工大堂經理
包食宿。意者請電：
501-765-9001

*Buffet店請人
離休士頓中國城
25分鐘車程，誠請
熟手 Part time 企檯
需報稅。
有意者請電：
832-671-0168

Buffet店請人
位 1960/249
誠請有經驗傳菜員
炒鍋，包 Sushi，企檯
薪優，可提供住宿。
有意者請電：
832-980-8868

Buffet店請人
誠請 經理，企檯，
收銀帶位。
需有工卡，可報稅。
提供醫療保險。
意者請電：
281-979-3628

Buffet餐館
位 San Antonio
離中國城 3 小時
誠請企檯，小費好
供吃住。
有意者請電：
713-859-5498

***CAFE EAST #3**
大型 Buffet 餐館，位 Hwy 6 / Bellaire
誠請 傳菜、煎板、Busboy
有意者請電：大廚
832-640-8521



*堂吃店請人
位 45 號北，誠請
有經驗炒鍋一名
『薪優』可提供住宿。
意者請電：
832-980-8868
另請 Sushi 一手師傅

堂吃外賣店
西北區，誠請有經驗
●全工/半工炒鍋
●全/半工 Cashier
●全/半工外送員
『薪優』不包住
832-757-9814

路州堂吃中餐
誠請 企檯、
夫妻打雜工、油鍋
以上包吃包住。
有意者請致電：
985-264-6773

*外賣中餐館
離中國城 10 分鐘
請熟手炒鍋及外送員
全工或半工均可
薪優面談。請電：
832-275-6926

堂吃外賣店
離中國城 30 分鐘
誠請
企檯，收銀接電話
薪優，包住。
意者請電：
713-859-2715



請至美南索取



餐館請人
位 17375 Tomball Parkway, Suite 2K
誠請全工或半工
外送員。有意者請電：
832-237-1113
832-237-1122

*中餐館請人
誠請外送員
可報稅，全工或半工
Dairy Ashford / Briar Forest
有意者請電：
832-668-6076



Spring 中日餐館
西北區/位 249 近 8 號
Sushi 師傅、燒烤
炒鍋，經理，企台
幫廚 等。包吃住。
意者請電：
713-304-6695

*新張中日餐館
Katy 區，誠聘有經驗
經理、Waitress
油鍋，炒鍋，尋司幫手
意者請電：
646-339-7703

*新張中日餐館
8196 Barker Cypress TX 77433，薪優誠請
油鍋師傅、企台，
Cashier、送外賣。
有意者請電：
832-434-6107

中日餐館請人
位 Woodlands 白人好區
誠請 Sushi 師傅
二手 Sushi，企檯。
工作簡單，相處和諧
可以住宿，住屋條件佳
夫妻工亦可。請電：
805-881-8883



中日餐館請人
位 River Oak Center
誠請 ● Cashier
● 全工有經驗企檯
需英文流利，態度親切
有意者請電：
713-528-4288

中日餐館請人
位 Sugar Land, 59/99
誠請企檯，小費好
會英文，全工或半工
●廚房打雜
請英文/中文電：
713-505-6585

高級中日餐館
位 Kingwood 高檔區，
誠聘 ●廚房打雜
全職半職壽司師傅及
助手及 英文好企檯
包吃住。有身份。請電：
281-728-3518 英
713-918-9999 中

中日餐館請人
位 糖城，薪優
誠請 企檯，
Cashier、Sushi
Full time/Part time
以上可報稅，請電：
832-862-8888

中日餐館
半工 Cashier 兼企檯
半工周末 Driver
會英文，可報稅
有意者請電：
832-539-6982

壽司店請人
100
SUSHI BAR
Sushi Bar Hiring

Market Sushi
● Sushi Chef
● Sushi Helper
S. Kirkwood / 59 Stafford 77477
Must speak English
949-339-9483



日本餐館，高薪
●洗碗打雜
●廚房幫手
位 90/99，近糖城
提供吃住
有意者請電：
832-373-8933

NOW HIRING
Experienced General Manager
for High-toned Japanese restaurant
Pay \$15/Hr. If interested
Please call: Ms. Hannah
832-455-5699

日本料理請人
●壽司師傅
●廚房幫手
有經驗者優先
需報稅，會英文
位于 Pasadena, TX 77505 請電：
713-857-2704

西北區日本拉麵
店，誠聘
英文流利企檯
小費好
Full time/Part time
有意者請電：
832-350-0186

糖城日本餐館
誠請有經驗企檯
全工或半工均可
需可報稅
意者請電：林先生
832-398-4177

*Austin 中日餐館，薪優
●熟手炒鍋 (Cook) 月薪 \$3400
●壽熟手 Sushi Chef \$4300-\$4500
●Kitchen Helper (廚房幫手)
●Waitress (企檯)
~以上住屋環境佳，交通方便~
意者請電：
512-639-9599

奶茶雪冰店
糖城 6 號好地段，店面
1000 呎，月租 \$2000 包水、
機器設備齊全，經營奶茶
雪花冰，亞洲小吃，店主
急售，僅 \$38,000。歡迎
看店議價，先到先得。
電：832-858-8212



餐館設備維修
專業修理餐館用制冰機
油爐，洗碗機，攪肉攪面機
冰櫃，烤箱，蒸鍋，電飯鍋
等設備。上門修理或免
費取送，價格全市最低！
請電話或短信：
713-515-7652

200
餐館租售
Restaurant for sale

*Katy 拉麵餐館
誠請
全工廚房幫手
需有經驗
有意者請連繫：
626-373-7744

*高級日本餐館
誠請
全工或半工企檯
有意者請電：
713-623-3937

*MIYAKO
日本餐館，誠請有經驗，
會英文壽司師傅或學徒
有健康保險和年假
需工卡。薪優面談。
意者請親臨或電：
6345 Westheimer 713-781-6300

*日本餐館請人
誠聘 Server
意者請電：
713-785-8998
713-533-9098

*Austin 中日餐館，薪優
●熟手炒鍋 (Cook) 月薪 \$3400
●壽熟手 Sushi Chef \$4300-\$4500
●Kitchen Helper (廚房幫手)
●Waitress (企檯)
~以上住屋環境佳，交通方便~
意者請電：
512-639-9599



中餐館急售
位西北區 290
地點佳，生意好，
且穩定
有意者請電：
281-912-4776
713-835-8722

*中餐館出售
堂吃外賣店中餐館
月營業額 7 萬
歡迎看店議價
有意者請電：
346-775-8193

*賺錢餐館出售
2000 呎，近 Katy 區
生意佳，潛力大。
歡迎看店議價
接手即可營業及賺錢
有意者請速電：
832-818-2721

*泰式餐館出售
立糖城，1650 呎，地點好，
位商圈內，新裝修。
生意好，有大停車場。
設備全，需價 \$120,000
已經營 6 年，因東主外遷
忍痛割讓，接手即可營業
意者請英文電：
832-646-2461

*中餐館出售
位 Eldredge 能源走廊
堂吃外賣店
周圍辦公室及住家林立，生意穩定
適合家庭經營
意者請電：
713-505-9618

*中餐館出售
位於 League City
堂吃外賣店，
已經營 10 年，
月營業額穩定，7-8 萬
歡迎看店議價
832-788-1555

餐館連地產出售
旺區，地點好，有大停車場，
附近 10 間旅館酒店，
可送外賣，客源穩，因無人
打理，忍痛割讓，請電：
832-298-8159
另有 ● 洗碗水出售。
● 按摩店出售



路州餐館租/售
含地產及餐廳設備
建築 3000 SqFt，土地 1Acre，40 停車位，
獨立建築物 / 備快餐道
軍隊附近 / 月收入近 8 萬
請聯繫 Jolin **jolinc0104@gmail.com**
WeChat: **jolinc014**
832-613-4007 Amy

200
海鮮漢堡店出售 For Sale
此店在此經營 35 年，獨立建築，800 呎，
地點極佳，大停車場，生意好。
因東主榮退，現忍痛割愛，售價 90K
有興趣者歡迎看店議價。
請英文電：
713-645-3001
5324 Telephone Road, TX 77087

中餐外賣店售
位 8 號邊/290
離中國城 20 分鐘
1600 呎，2 年新
新裝修，生意 3 萬 5.
歡迎看店。請電：
347-645-3070

蒙古鐵板店
位 Woodlands
生意穩定，易經營，
接手即可營業及賺錢
價格合理，歡迎看店
281-419-7777
917-686-2320

堂吃外賣店售
位西北區，地點佳，
生意穩，設備齊全，
歡迎看店議價
有意者請電：
832-237-1113
832-237-1122

日餐出售
位 Memorial 區
地段絕佳，生意穩定
2800 呎，潛力極大
意者請電或短訊：
646-932-9787



「霸王別姬」古裝舞台劇 2/17/2017 將於 Stafford Center 高水準演出
狂飆劇社將於 2 月 17 日(星期六)7:30pm 在 Stafford Center (10505 Cash Road, Stafford, TX 77477)
隆重推出霸王別姬六幕古裝話劇，由著名大導演朱安平重出江湖親自掌舵，
入場券分 VIP 票 \$50，還有 \$30 以及樓上的 \$15，
欲購票者請電話聯絡羅秀娟 (832)607-5038 或電郵 **juliene09@gmail.com**，謝謝您的共襄盛舉

200
海鮮漢堡店出售 For Sale
此店在此經營 35 年，獨立建築，800 呎，
地點極佳，大停車場，生意好。
因東主榮退，現忍痛割愛，售價 90K
有興趣者歡迎看店議價。
請英文電：
713-645-3001



200
Home Service
家庭服務

全職通勤保姆
家住糖城,簡單家務
協助照顧幼兒,擅長
做飯,面食,身體健康
注重乾淨,需有經驗
有愛心,勤快寡言,
一周五天,薪優
408-507-5968

托兒/幼兒園
Care Center

鐘點家務助理
家住 Memorial 區
做晚餐及簡單家務
一周工作 2-4 次
下午 3 點 - 7 點
薪優。意者請電:
713-822-8116

陪 伴 看 護
Health Care Service

休斯敦美好月子中心
豪華湖景別墅私密高檔小區,私家泳池 SPA
24 小時專業月子母嬰護理,助產後快速恢復
超美一流五星級酒店的環境助孕媽好心情
一流的婦科兒科醫生醫院,保障母嬰安全
護照旅行證二級論證等全套服務,提供特快
歡迎參觀來訪,電話: **956-559-9999**
另聘住家保姆月嫂,微信: **servicecenterusa**

***旅館誠請**
●櫃台(簡單英語)
●維修工(無需英語)
各 1 名. 夫妻檔亦可
需有工作許可. 薪優.
包住宿. 請電: 周先生
832-613-8868

長和老人中心
誠請司機
吃苦耐勞, 工作 5 天
周末休息, 簡單英文
有良好的駕駛記錄
713-637-4302
832-866-2711

誠聘針灸師
20 年中醫診所, 誠聘
針灸師、醫生助理
會英文, 有工卡.
位 Galleria 區
有意者請電:
281-216-9193

恆益門窗, 薪優
誠徵**男性生產工人**
有合法身份, 薪優.
意者請電:
281-261-8900
13715 Murphy Rd #D
Stafford, TX 77477

誠招董事長助理
房地產開發投資公司
要求會中英文,
善溝通, 工資面議.
意者請發照片簡歷至
ewang1205
@hotmail.com

門窗安裝公司
誠招安裝工人
待遇優厚
有裝修經驗者優先
生手可培訓
832-341-1038

林記鐵工廠
誠請熟手焊工, 薪優
無經驗可培訓
薪優面談, 請電:
281-889-1086

冰淇淋店請人
誠招懂英語經理
位糖城 及
Missouri City
意者請電:
713-870-5546

Accounting / Bookkeeper
Smartphone LCD and components wholesale
seeking an **accounting/bookkeeper** position.
Must be fluent in English and Mandarin.
Prefer experience with QuickBooks
and Google Doc, ability to multi-task,
and self-motivated. Send resume to:
Cici.Wang@nasteck.com

***NOW HIRING**
Battery Manufacturing Technician
Production Environment, Fast Paced,
Hard Working, Self-Motivated.
Excellent Benefits. Paid holidays/vacation.
MATCHED 401K. Great hours. No weekends!
Carol : **832-266-1605**

Assemble medical kits
in a clean room environment.
You need a High School Diploma or GED +
1 year of work experience. Long term positions.
Choose 1st shift - \$9.50/hr or 2nd shift - \$10/hr.
Southwest Houston. Great company!
Call : **713-295-4453** or email resume to
applynow@burnettstaffing.com

***雅坤地板誠意尋求合作伙伴**
經過多年的精心經營,業務不斷擴展。
從原來只有地板業務,
增加了櫥櫃,玻璃浴室門和浴室配件。
現在決定把零售業務分拆。
誠意尋求合作伙伴。
有意者請電 : **832-863-8899**

進出口公司誠聘
Office Assistant
需英文好, 有工作身份
熟練操作 Word, Excel 等辦公軟件
有行政、財務經驗者優先
有意者請 Email 簡歷至:
jobinhouston8@yahoo.com

***美南新聞請人**
美工部 現誠聘
全職的廣告設計人員,
需有身份, 可報稅.
有意者請將履歷 Email 至:
sandylee666@yahoo.com

食品批發公司誠聘
1. 辦公室銷售助理 2. 倉庫管理
地點: 290 和 8 號附近 zip code 77040
條件: 需在美國有兩年以上工作經驗,
有身份, 可報稅, 會講英文
Text: **832-696-9509**
Email : **Juliazhou@yahoo.com**

公司誠聘文員
需有行政經驗, 中英文俱佳, 大專學歷,
需主動, 耐勞, 勤快
有工作熱忱及一般網路常識.
意者請 Email 履歷至:
catherine@scdaily.com

Job Openings Available!!!
We have the following openings available for a growing
surveillance equipment company in our Houston office.
Sales Representative **Office Assistant**
Training will be provided.
Base salary+bonus with health and dental insurance.
Please send resume to : **rick.lee@LTShouston.com**

***糖城通勤褓姆**

照顧 1 歲男嬰, 及做簡單
家務. 早 7 點到晚 5 點.
周一至周四, 要求愛乾淨
有耐心, 富有照顧寶寶
經驗. 住家免談. 請電:
713-876-6457
1 月初或月中開始工作

雙語幼兒園

醫學中心 Rober's 小學
對面, 由蒙特梭利老師
主持, 中英雙語

一對一教學, 現收 2.5-5 歲

每月 \$680. 電: 徐老師

832-878-1686

德州執照 1662025

***誠徵褓姆**

住家或通勤. 家住醫學
中心附近. 協助媽媽
照顧 2 個月嬰兒, 做飯
及簡單家務. 另 8 歲及
5 歲男孩, 白天上學,

薪水從優. 請電或留言

832-844-0418

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或

或</

美南新聞

Free
e-Newspaper Classified AD.

分類廣告 專頁

Email: cla@scdaily.com

Tel : 281-498-4310

Fax: 832-399-1355

NEWS
FLASH!

店面.辦公室
鋪位.各種生意
出租或出售
Business Opportunity
Business Opportunity



500

*課後補習班轉讓
位中國城,百利大道上,Corporate /Ranchester 間教學,招生等都很好,生意可以自行順利運行
價格可議.英文電:David 832-298-0119
Tutoring Center For Sale on Bellaire between
Corporate & Ranchester. New place in ChinaTown,
Business runs itself. Negotiable,
Contact David : 832-298-0119

六福公寓出租: 713-667-8276
地址: 5606 Bissonnet St., Houston, TX 77081
近醫療中心,門口有巴士,近59和610高速.
進出有電動鐵門,免費固定車位,環境安靜,
乾淨,價格廉,單位有限. 請速聯系. 學校區:
(小學): Condit (初中): Pin Oak, Pershing
(高中): Bellaire High School

中國城 全新建造 "聯合賓館" 出租
6468 Corporate Dr Houston TX 77036 (企業路,富國銀行後100呎)
Tel & Text : 832-488-8399 微信: villacorporate

- 黃金地點,中國城中心,走路可到超市餐廳商店
- 兩臥室+會客廳+廚房+衛浴+中央空調.
- 包水電,WiFi,家具,代收信件.日租月租皆可.
- 為移民,醫療,商務,探親,旅遊最佳選擇.

專業砍樹服務
專業砍樹
華人經營,專業砍樹,修理樹枝,挖樹根,種竹
栽花,種樹,鋪草皮,修建
帶克,籬笆,建水泥小路
鋪地磚,清理水槽,清垃圾及
搬家及一切雜活.
全市最低價40元起
832-969-5083 李

誠意裝修公司
承攬各種商業裝修,櫥櫃
大理石安裝 整棟房子
翻新,廚房浴室翻新,室
內外油漆,鋪地板樓梯,
水泥面,做籬笆,小修小補
281-787-1283
832-898-8832
●另請裝修工人

日興裝修
公司,住宅:地板,地磚
內外油漆,廚浴改建
大理石檯面,大小工程
價格合理,質量保證
~免費估價~
請電:司徒先生
832-605-1307

順發裝修
地板人工 90¢/呎
地磚磁磚,紗窗門,
換熱水爐,室內外油漆
二樓樓梯圍欄,
精優價廉,以上工程,
保修二年.請裝修工人
281-323-9938 王順

人在做,天在看裝修
20年專業室內外裝修,建築工程,百萬保險.
專業安裝團隊。水電執照。屋頂瓦片
Siding,籬笆,廚房,衛生間,水泥車道改造。
商業 & 住家。免費估價,隨叫隨到。
電話: 346-702-0227 曾先生
832-217-9325 ●另請裝修工人

福州裝修公司
政府註冊。一條龍服務
承接住宅/新舊餐館: 精細木工,磁磚,
布菲台,酒吧台,水電,油漆,廚浴改建.
大小工程,質量保證,20年裝修經驗.
713-382-6434 832-748-1359
老江(國/福州) ●另請磁磚裝修工人

華能專業裝修
20年經驗專精:
櫥櫃設計安裝、大理石台面、
牆磚地磚、廚浴翻新改建、
木地板鋪裝、室內外油漆。
免費估價、免費設計,保證滿意。
電話: 832-566-5678 李師傅

專補玻璃
內牆刷油漆,優惠
承接舊房翻新
832-421-6698
●另請裝修工人

修理業務
700
Remodeling

換屋頂地基修理
30年老美公司,換新屋
頂及房屋地基修理,
如有牆或烟筒傾斜開裂
門窗變形,你需要我們!
免費估價,價格合理,
所有工程終身保證。
電: 713-515-7652

永固裝修
(政府註冊) 百萬保險
內外油漆,隔間改造,衛浴廚房,
地板磁磚,涼棚涼台,木工水電,
舊房翻新,改建擴建,
~ 經驗豐富,信譽第一 ~
713-553-8188 趙

修理業務
700
Remodeling

家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售商
住宅商業高質量地毯
包工包料 \$1.8 起
20年經驗,保證滿意
價格最優,免費上門估價。
電: 832-858-4838 王

專業櫥櫃大理石
精做廚房,浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價,質量保證
多年經驗.電:崔先生
832-715-8588
●請幫手,有無經驗均可

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電:張先生
832-382-7058

吉祥裝修
室內外維修,車道庭院
地板,隔牆,磁磚,油漆,
安裝: 櫥櫃,大理石,
門窗,屋頂防水,水電.
翻新各類大門,扶手等
20年經驗,精細木工
832-406-5088 孟

理想家裝修
商裝,家裝災後重建
木結構,牆面,
噴顆粒,油漆,
地磚瓷磚,地板,地毯
誠信為本! 請電: 錢
626-321-0705

室內裝潢設計圖
專業設計餐館,住宅,
辦公室和各類型店鋪
室內裝修效果圖設計
平面草圖設計.
價格優惠! 請電:
718-314-6392

***專精**
牆面,噴花,油漆
Drywall, Texture
Painting.
各類災後修繕重建
物美價廉 包您滿意
832-398-9243

新意裝修
承接: 大理石,廚櫃,
木地板,舊房翻新,
油漆,水管龍頭,
和各種家居維修,護理
(國粵英西) 林生/梅生
713-530-9087
713-885-8916
●誠請裝修工人

蘇揚建築裝璜
價格公道,質量保證
房屋,廚房,衛生間裝修
地板,磁磚,大理石面安裝
電氣焊,鐵鋼欄杆安裝維修
車庫門,自動門安裝維修
水電,空調,安裝維修
832-607-7861 張
●誠請裝修工人

百信裝修
專精地板安裝維修
防盜門窗,內外裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

富實裝修
室內外油漆,
廚房,衛生間裝修
鋪地磚,地板,紗窗,紗門
大理石,檯面安裝
20多年專業裝修經驗.
832-992-3598
滕師傅

嘉興庭院
17年經驗,專業精良設
備,專精 車道(水泥
磚面) 樓梯扶手,鋪磚砌牆
名款 Patio 鋪草種樹
Yard Cleanup 圍牆圍欄
自動噴水系統,免費估價
專業設計,質優價廉.
281-690-0335

正翔裝修工程
商業住家,水電維修
房屋翻新,地板地磚
籬笆車道,灑水系統
專業更換熱水器,軟水器
價格公道,經驗豐富
832-998-5898
王(國/台語)

德躍建築裝修
政府註冊,百萬保險. 專業承接: 商業 / 住宅.
Insulation & Drywall & Texture,
地板地磚, 理石櫥櫃, 廚浴更新, 內外油漆,
高壓清洗. 美國 20 年口碑及經驗 土木工程師.
請電廖船長: 832-875-1568
●微信: yueqingliao
●「高薪」聘請有經驗裝修師傅.

實惠工程公司
專精商場,廠房等需政府許可之建築,
擁有水工,電工,冷氣,結構等高質量技工
州政府執照,百萬保險,
價格合理,質量保證,
所有工作均有一年人工保證。
請電:顧 832-867-1098 (另請木工)

滿意裝修公司
一流木工技術和 20 多年經驗,政府執照
200 萬保險,所有工程,二年的質量保證.
承接: 餐館/商業/住宅 各種工程
質量,價錢和時間,讓您滿意。
電話: 713-298-4966



屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估.
832-606-7170韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償,拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價. 諮詢電
713-732-8802

換屋頂地基修理
30年老美公司,換新屋
頂及房屋地基修理,
如有牆或烟筒傾斜開裂
門窗變形,你需要我們!
免費估價,價格合理,
所有工程終身保證.
電:**713-515-7652**

Hudson Bay Roofing
Residential/Commercial Roof
專業屋頂修理公司 **40年專業經驗**
承接 住家/商業: 翻新及修補
免費估價. 請電: Joanna Cheng
713-540-8825 (Cell)
281-495-1997 (Office)

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價. Min Park
832-202-8432



嘉興庭院
17年經驗,專業精良設
備,專精 車道(水泥 磚
面)樓梯花壇,鋪磚砌牆
名款 Patio,鋪草種樹
Yard Cleanup 圍牆圍欄
自動噴水系統,免費估價
專業設計,質優價廉.
281-690-0335

劉氏園林綠化
種植和修剪花草樹木
前後院設置和擺設
圍籬,樹木嫁接與移植
造石山,魚池,花架,盆景
溫室,涼亭,陽台. 請電:
832-670-9559
713-517-2717

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籃色,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾、餘泥
及以上各種維修. 國粵
832-818-3185 吳

專業前後院&室內
Landscaping & Construction
裝修業務-庭園服務
花草樹木種植和修剪
樹木嫁接與移植
噴水系統,電停車格
修籬笆. 請電: 民 Manh
346-303-8699



好運地毯清洗
可以幫助申請水災
或房屋受損的賠償
特價家庭,商業清洗
地毯,地板,磁磚,水災,
地毯伸展,高壓清洗,
清洗冷暖氣管道.
維修冷暖氣.
832-620-9788

益明清洗地毯
華人主持,益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔.
住家.辦公室.旅館,空房.
空房沒電亦可處理
請電: 713-557-0074
281-565-4788 Minh



家美地毯公司
Express Carpet Co.
全美獨家批發零售商
住宅商業高質量地毯
包工包料 \$1.8起
20年經驗,保證滿意
價格最優,免費上門估價.
832-858-4838 王

地板銷售安裝
700 Flooring Service

敦煌地板
地板 \$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆,廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
複合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307



樺葉建材
Huayeh Cabinets Countertops Flooring
新店入駐休士頓,價格優惠.
專業經銷各類建材,櫥櫃,地板,理石檯面,衛浴瓷磚,
洗浴玻璃門等,材料與按裝一條龍,一站式服務,
包工包料,讓您省心,安心,放心. 接承大小裝修工程,
專業設計,個性化訂制,經驗豐富,質量保證.
電話: **832-998-7880** **832-779-1688**
12240 Murphy Road, Suite O, Stafford, TX 77477

通排水管

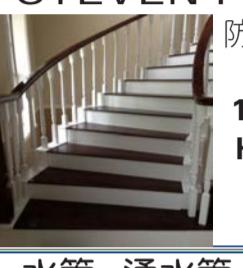


專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電: 張先生
832-382-7058

廚櫃/大理石
Granit & Cabinet

專業廚櫃大理石
精做廚房,浴室
大理石檯面,
設計及安裝櫥櫃,
免費估價,質量保證
多年經驗. 電: 崔先生
832-715-8588
●請幫手,有無經驗均可

廚櫃/大理石
Granit & Cabinet



STEVEN FLOORS, LLC
防水地板,最新款式,
最好質量
11800 Fairmont St.
Houston, TX. 77035
281-818-3000
713-576-9420

通排水管



爽快水管專業
專通下水道,儀器檢查,
漏水堵水.
修換: 全屋來水管,去水
管,水錶漏水.
按裝: 熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機. 7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

下水道專家
\$65起. 高科技
迅速為你解決
●地下水道堵塞
●漏水、等難題
德州大師級執照
832-268-6809
832-228-2686

頂好排污
德州執照TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 請電:
832-421-6698

專通下水管道
\$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道.
漏水堵塞,洗水盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時. 質量保證.
346-276-5578 王

上下水,電 服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費.
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備
及熱水器. ●庭院排水
7天24小時. 質量保證.
832-829-1860 黃

水管,通水管
免費估價,儀器檢查:
漏水堵塞,地下,牆壁,
天花漏水,通下水道.
●不通不收費
安裝軟水器,馬桶,垃圾機,
浴缸,淋浴池,裝排水口
改下水道,換全屋水管
832-829-1860 黃

水務電器
Electrical
Plumbing Service



山東水電
●維修,更換,各種家用
電器,熱水爐,打碎機
洗碗機等等.....
●各種水務維修,更換
●專業通下水道
不通不收費
832-576-8938

水電服務公司
執照電工. 經驗豐富.
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

今日專業水務
專精: 超聲波測修各種漏水
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
請電: 周先生
832-274-9079

Handyman
水務專家,各式水龍頭
疏通:廁所,廚房,浴缸,
洗臉盆,堵塞.
修換: 熱水爐,絞碎機,洗
碗機水喉,馬桶等..
請電: Alex (國,粵,英語)
832-359-3755

Sam 專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱、熱水爐、洗衣機
烘干機、家庭水電
花園澆水系統
請電: 蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症.
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶. ●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646



舊屋水管換新
各種漏水
修換熱水器
832-217-6958 修
281-701-3505 郝

電器 Plumbing Electrical
水務

滿意專業水電
專精上下水管漏水、堵塞、
閥門龍頭更換、熱水器打碎洗衣機、
軟水淨水系統、游泳池
家用電器、增加照明燈、車庫門、
監控系統的安裝維修。讓您滿意！
832-576-6957

德州執照
高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國註冊公司 | 工作於美國大公司十余年,
百萬工作保險 | 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 | 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電話: **832-359-0027** (請下午2點-8點電)

Morning Star Electrical LLC
啓明星電氣工程公司 **TEML: 275090 TECL: 29410**
美國註冊公司. 德州高級電工牌照. Permit, Occupancy
Inspection & 百萬保險. 25年豐富經驗, 曾任職美國大
公司十多年, 技術精湛, 擅長為工, 商企業及住家, 提供新
建, 改裝, 升級, 檢修, 電路, 配電箱, 變壓器, 電機, 電爐, 電
熱水爐, 電燈, 各類風扇, 開關插座等電器設備及廣播音
響系統! 所有電的工程保證符合美國用電安全規程,
這正是您信心的保證. 小大客戶, 無任歡迎, 免費估價.
713-628-8128 關耀榮洽 (國/粵/英) ●誠聘幫手

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通: 下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道.
修換: 水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐.



冷暖電氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯繫電話:
713-480-3646

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電: 黃先生
832-421-6698

金源專業維修
20年經驗,維修安裝:
商業 / 住宅 :
冷暖氣,冷氣漏水
餐館設備,抽風,馬達,
精修: 電子電路板
執照號: 2357074
713-560-9098

星際冷暖氣
●30年經驗●冷氣暖氣
●中央分體●噴絕源網
●冷凍設備●熱水爐具
德州執照
TACLB004878C
台灣廖 **713-857-1492**
大陸劉 **832-552-0155**

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱,餐館菜櫃
東櫃,小家電的安裝及
修理等一切電路問題
281-871-8338
832-564-5225

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話: 劉先生
832-552-0155

旭日機電
安裝及維修:
空調及制冷設備,
機電設備,電路系統,
熱水爐及水務,
檢修空調系統.
德州執照政府認證技師
832-403-8327 張



吉順冷暖氣公司
Amana
LASTS AND LASTS AND LASTS.
安裝維修保養: 各種家庭, 商業冷暖氣.
精修餐館及超市冷凍, 冷藏設備, 電機, 電路
及生活電器維修, 特價代理 Goodman 產品.
州政府保險及執照, 質量保證, 歡迎比較.
832-860-3388 蒲繼忠

天中冷暖氣
維修安裝各種品牌冷暖氣
修理各種疑難雜症, 換壓縮機, 蒸發器, 等...
換季保養及充冷媒,
政府認可, 質量保證, 免費估價
另專精洗衣機, 烘乾機, 热水爐, 冰箱, 爐頭等..
各類上下水滴漏堵塞, 價格優惠, 歡迎比較
請電: **832-387-1966** 鄭師傅

萬家樂冷暖氣
安裝、精修: 各種品牌冷暖氣
充氟保養, 配件更換, 水務電器, 各種鐵工
鋼鐵欄杆, 專業準時, 誠信服務, 價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣, 冷凍系統
抽風機, 热水器, 洗乾衣機, 爐頭等. 水電煤
服務第一, 持牌技師, **TACLA28230C**
商業/住宅. 歡迎比較.
給我找最好的冷氣維修

專業車房門專家
Lopez Overhead Doors
Commercial / Residential
Garage Doors Repair. New Installation.
Broken Spring, Rollers.
We use heavy duty, hardware in all our doors.

安裝,維修,銷售: 住家 / 商業
車房門, 自動開門機
所有的門都採用重型, 耐用, 堅固金屬硬件
超過 28 年經驗
專業保證 + 價格優惠 + 誠信服務
(英文) 請電: **713-953-1697**



陽光清潔公司
住家或商業清潔首選, 蒸洗地毯、地板打蠟、
瓷磚拋光、專業飯店清潔, 室內殺菌消毒、房屋
修理、外牆清洗, 為您打造無塵健康生活空間。
本公司采用環保清潔藥劑, 專業保潔設備,
價格合理, 免費估計, 質量第一! 歡迎諮詢熱線:
<b

汽車買賣
Car for sale

*好車自售
Lexus LS430 8缸
2005年, 135000哩
黑色, 狀況佳, 售價\$8500
有意者請電:
832-818-6185

專收購舊車壞車
舊、壞車
動或不動
一律高價收購
中英粵越。電話:
713-482-9267

上門現金收購買賣二手車
●現金收購舊車、碰撞車
高於 Trade in 20%
●另有大量二手車轉讓
網址: westsidemotors2.com
請電: **646-633-0149**

800 汽車
保養修理
 Auto Repair

李氏修車行/汽車買賣

換機油\$18.99 年檢\$25 "钣金部"多有折扣
專修本國車,進口車,引擎系統,剎車系統,變速器,電路
鍍金噴漆,修理 代辦一切保險理賠,24小時拖車服務.
Lee Enterprises Complete Auto Repair
11830 Beechnut St. Houston, TX 77072 /Kirkwood
電:281-575-7221(中英越) 手機:832-622-7134
6天營業 周一至周六: 9點~6點



最新 2018 年
休士頓華人電話簿

請至美南新聞索取



零售批發出售

海參國際, 天天過節, 天天特價。
好消息! 海參國際的海參全部經過了美國 FDA
食品檢驗檢疫, 成分天然營養豐富。海參國際為美南華人
提供全天然多品種的海參、花旗參, 及免費泡發海參。
送貨上門, 免費泡發。
本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。
請電: **832-655-3138** 9219 Bellaire (百佳超市對面)



牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙, 補牙, 洗牙
832-231-8653
牙齒保健, 價格合理
預約電: Steven 蘆
國/粵/越

SECURITY NOTICE

安全監控系統

監控安裝
高清監控攝像頭\$29起
監控安裝每一路\$65起
四路特價
沒有月費, 手機遠程觀看
工廠直營, 有安裝執照
電: **713-779-8788**
倉庫: 9947 Harwin Dr.

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 2x 鏡頭, 包安裝,
一套 \$500 起, 無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-569-3318

監控、音響系統
設計, 安裝, 調試
專業維修 疑難雜症
行業 15 年經驗,
收費合理. 聯系電話:
832-433-3311

美南新聞日報 (Southern Chinese Daily News)

休士頓黃頁 (HOU CYP)

分類廣告

(每週七次)

在本報刊登分類廣告,
您就能即刻同時享有一周七天、
一天二十四小時的網上廣告!!!

www.Today-America.com

收費標準(每週七次)

(包括網上廣告)

一 周(7 次)	\$45
二 周(14 次)	\$80
三 周(21 次)	\$105
一個月(28 次)	\$125

*以上是單格價目, 二格
價錢乘以2, 以此類推。

專治痛症

首次免費
中醫止痛療法, 專治
各類疼痛, 即刻見效。
養生按摩, 泰式按摩,
舒適身心, 首次免費。
請預約體驗
713-679-4890
832-275-3836

專治痛症

大慧除痛
交通, 工作, 運動, 意外受傷, 失眠頭疼, 頸痛腰疼,
背疼, 椎間盤突出, 坐骨神經痛, 五十肩, 手腳麻, 腫瘤痛等一切
痛症, 無效不收費。
由經驗豐富中醫師主持
832-908-6295



1000
Massage Service
按摩服務



1000
Massage Service
按摩服務

莞式大保健
位中國城, 小妹年輕
漂亮, 提供按摩推油大
保健, 耐心為您提供各
種服務項目。服務時間
早上10:30-凌晨1點
281-639-0654

新店新人新管理
經驗, 年輕, 漂亮的女
按摩師, 熱石, 熱毛巾
環境乾淨漂亮,
黃金廣場內
9968 Bellaire#250 B
832-296-0818

小石頭屋
~~新開張~~
點穴按摩, 熱石推拿
淋巴排毒
手法奇妙, 回味無窮
832-941-6827

* 甜 心 *
大陸模特兒
713-933-9095

女生宿舍
新店新人, 美女如雲
任君挑選,
價格合理, 服務一流。
休士頓中國城 77036
713-459-5895

高級 SPA
漂亮氣質東方美女
早9點-晚12點
休斯頓中國城
歡迎電話預約:
832-988-7118

性感. 白皙
高素質東洋女,
按摩技術嫋嫋,
中國城, 10am-10pm
歡迎來電:
832-641-1289

新 新 新
新店新人新服務
多名佳麗, 年輕漂亮
1小時按摩全套
早10點-晚11點
713-815-8849

心 悅
合理的價格
享受的舒適
832-359-6141

云水遙
新人連綿, 年青漂亮
活潑可愛, 熱情周到
耐心服務, 君莫失緣
832-217-4643

真愛台北
靚麗新人加入
技藝超群
帝王般的享受
保證回味無窮
不枉此生來一回
832-630-3343

1000
HIRING
for Massage
按摩請人

1000
按
摩
請
人
HIRING
for Massage

*高檔 SPA 招聘
位 Westheimer 白人區
誠聘女按摩師一名
需有德州執照,
人品好, 有經驗, 會英文,
年齡 45 歲以下。
一周可上 5-6 天班。電:
832-833-0551

*誠招女按摩師
位德州休士頓南部
正規床腳店
請有執照女按摩師
工作認真, 需自駕車
大費高, 小費好
Part time 或 Full time
832-277-5680

誠聘 專業男女按摩師
月收入 5-6 千, 需德州執照。
位休斯頓最好醫療中心區正規床腳店,
一流品牌, 環境最優, 專業管理,
母公司連續四年, 評為海邊城市最佳按
摩店。本廣告長期有效。
有意請致電: **832-334-8674**

*香港超市附近
按摩店出售
3 按摩房, 1 腳房,
1 員工休息室 1 前廳,
1 個 shower
無不良記錄, 房租低廉。
有意者請電
713-384-6840

*正規床腳店
位休士頓富人區,
客源穩, 生意好, 收入高,
聘手法好 女按摩師
(色免), 需有德州執照
可報稅。意者請電:
832-276-4463
●另招周末 Part time

按摩院招人
45 號北按摩床店
位富人區, 工多, 小費好,
可住宿, 有德州執照
人好, 乾淨, 少是非,
無照勿擾。意者請電:
415-509-8668

休士頓北按摩店
3 年老店出售
生意穩定, 3-4 人做工
售價 3 萬。細節詳談。
●另招女按摩師,
可免費提供住宿,
或中國城可接送
713-815-5302

*高檔按摩店
休士頓白人好區床店
誠聘有執照女按摩師
一名(全工或半工)
45 歲以下, 一年以上
經驗, 做工認真, 手法好
形像佳, 月入 6000 以上
電: **832-594-7244**

*休士頓市中心
純床店, 區好, 環境佳,
每天能做 5-7 個工
招 45 歲以下女按摩師
要有執照, 事少, 人品好,
故工認真, 簡單英文交流
能報稅。長工, 長工兼職均可
請電: **713-493-8343**

正規按摩店誠招
女按摩師(20-40 歲)
要求: 形像佳, 手法好
做工認真, 有身份,
會簡單英文。(色免談)
月入 \$5000 以上
中國城可接送。請電:
626-560-6315

招聘女按摩師
位休士頓南面
高檔白人區, 誠聘
有執照, 能自駕, 45 歲
以下, 事少, 女按摩師。
生意穩定, 員工好相處
意者請電:
713-213-6771

聘足底按摩師
位 Westheimer 上
高檔白人區, 環境優雅
大費高, 小費好
會粵語者優先
832-831-8638
626-780-6443

招聘女按摩師
多年老店, 客人多,
小費好, 誠聘
有經驗女按摩師一名,
有執照者佳。會許英文
工作時間: 11am-9pm
832-966-6868

全職女按摩師
2 名。能英文溝通
有工卡, 有經驗,
態度良好
主動積極, 融入團隊
位 Cinco Ranch, Katy
意者請電:
281-944-9766

租售
Massage Store
SPA /Salon SALE
按摩店, 美容美甲店

按摩店/美容院
出租或出售或合作
For Sale
Massage Store
SPA /Salon

SPA 店低價售
離中國城 20 分鐘
4 個按摩房, 2 個腳床
乾淨, 安全, 零事故,
客源穩定, 裝修好,
低價售出 2 萬
意者請電:
626-615-2675

*按摩店出售
Katy 五年按摩老店,
5 間按摩房, 6 個腳床,
生意穩定, 房租適中,
因本人另有它業低價
出售。請短訊或電:
360-632-1887
360-632-3298

*香港超市附近
按摩店出售
3 按摩房, 1 腳房,
1 員工休息室 1 前廳,
1 個 shower
無不良記錄, 房租低廉。
有意者請電
646-737-3665

床腳店出售
休士頓老美區,
生意穩, 裝修好, 干淨,
設備全, 無不良記錄
可查! 因遷居其它
城市現轉讓。
聯繫電話: 非誠勿擾
713-367-9044

按摩店轉讓
位 59 邊, 近中國城
1100 呎, 2 個按摩房
1 個 Table Shower
房租低廉, 因東主去
外州低價轉讓。
有意者請電:
832-330-0755
●誠請男女按摩師

床腳店低價售
3 個按摩房, 5 張腳床
設備及證照齊全
1200 呎, 地點佳, 穩廄錢
無不良記錄, 可查帳。
713-494-5236

正規床腳店轉讓
位於 8 號南, 59 號南
1300 呎, 豪華裝修
6 個按摩房, 無不良記錄
淋浴房, 洗衣, 烘乾齊全
低價出售 2 萬
意者請電:
713-494-5236

美容
美髮
Salon Service

中國城名姿髮廊
誠聘和招租
●有執照的美髮師和
有經驗的助理
全職或半職可, 分成高。
●有剪髮椅位置出租
歡迎加盟, 第一次免費
713-885-5775

按摩執照更新
州政府批准常年開辦
按摩執照更新班。
並提供開店諮詢,
代理申請個人, 公司
執照和經營許可證。
832-985-1188
王老師

專精按摩執照
個人, 開店: 申請, 补發,
更新, 繪制/設計店面平
面圖。協助處理德州執照
發放局或市政府開給店
的違規通知。聯邦認證
考試補習班, 執照更新證
足療學習證。陳老師
832-713-0806

HFE 正規專業按摩學校招生
中文/英文: **713-528-2097**
地址: 4141 Southwest Fwy #510
Houston, TX 77027
500 小時按摩課程培訓 (MS0098),

報名請從速, 名額有限
● **1/2018** 開新班
(白班) 9am - 2 pm
(晚班) 5pm-10pm
● 按摩執照更新班。

FMS(永泉)德州正規按摩學校
招 生
500 小時按摩課程培訓 (MS1002),
中英文授課
● **1/02/2018** 開新班(白班),
3 個月內畢業。
● 學費特優, 輔助聯邦考試, 免費接機。
● 按摩執照更新班, 每週日 10am~4pm
諮詢電話: **713-771-5399**
地址及 網址如下:

Phoenix School of Massage
● 學校提供優秀學生 "全額獎學金"
申請者: 需中英文聽說讀寫流利,
● 結業證書終生有效, 可用於全



*鋼琴招生
美國鋼琴碩士
經驗豐富
有愛心,耐心,責任心
教室位糖城(英/中/粵)
有志學鋼琴者請電:
813-562-9398



教授英文
本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式
會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可.
*** 協助通過公民考試及移民局面談 ***
skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only
832-788-3383 281-587-6912 布朗寧
5338 Beechnut St. Houston, TX 77096
<http://davidbrowning.trustab.org>



雙語幼兒園
醫學中心Rob's的小學
對面,由蒙特梭利老師
主持,中英雙語
一對一教學,現收2.5-5歲
每月\$680. 電:徐老師
832-878-1686
德州執照1662025



德州帶槍執照
中國城軍火庫
可在全美38州攜帶
全課程半天完成\$100
(外州駕照可申請)
各式槍枝買賣/交換
9896 Bellaire #G1
(黃金廣場內)
281-236-4723



德州手槍牌照
申請合法隨身攜帶
20年教官經驗
公民或綠卡者皆可
買賣新舊手槍.
意者請電:
832-858-0228



海參國際,天天過節,天天特價.
好消息!海參國際的海參全部經過了美國FDA
食品檢驗檢疫,成分天然營養豐富。海參國際為美南華人
提供全天然多品種的海參、花旗參,及免費泡發海參。
送貨上門,免費泡發。
本月特價。凡購買海參贈送一次面部護膚保養。
請電 : **832-655-3138** 9219 Bellaire (百佳超市對面)



用護照考駕照
無需身份一天取照
清理全美罰單記錄
助中國駕照合法開車
申辦國際駕照
312-493-6878
312-848-6888



西雅圖合法駕照
無需身份辦理
六年期合法駕照,
外州轉換,本州延期,
新考需四份證件,
包接送,成功後收費!
206-992-5618
林先生



JuJu's寵物美容
美國專業資格認證
手工剪毛,寵物託管\$20
精心照顧,收費合理
近 Richmond/休斯頓
281-818-8809
281-496-7878
12624 Briar Forest
Houston, TX 77077(近中國城)

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富,手工剪毛.
●寵物寄宿,精心照顧.
●收費合理,全天營業.
請電: **281-741-8859**



葉慈法律顧問公司
YATES CONSULTING GROUP, LLC
6918 Corporate Drive, A#13, Houston, TX 77036
Tel : **713-815-5011 / 832-279-7772**
專辦: 跨國企業經理人移民/親屬移民/非移民身份延長及調整/勞工應聘(L/H/E)
勞工證/專業應聘移民/回美證/美籍公民未婚妻(夫)或已婚來美簽證/
公民入籍, 代理申請德州按摩院執照等...
I-20 美國學校入學許可/單身證明/委托書/生活經濟擔保.
翻譯及公證各類中英文文件等等...



狗狗寵物美容
Pet Grooming



糖城 QQ pups 寵物店店慶酬賓
值此店慶五周年,,從 **11/14 至 12/31**
狗狗基本美容、狗狗住宿八折優惠,
優質貴賓犬、德國牧羊犬幼犬,
大幅降價銷售. 憑此廣告有折扣
需預約: **281-763-2198**
店址:6號公路 4645 B (糖城家樂超市隔壁)

好狗狗美容院
●專業資格認證,
提供全套貓、狗服務,
經驗豐富,手工剪毛.
●寵物寄宿,精心照顧.
●收費合理,全天營業.
請電: **281-741-8859**



罰單取消交通
取消法院罰單,保險折扣
謝老師(DS#5391)
中文上課, \$40
每周二,三,六有班
(日) 請預約
9am-3pm.MT駕校內
6201 Corporate Dr.
832-863-8882



MT (好運)駕校 C2287
筆試路考一站式100%考取駕照,休斯頓中國城交通局指定路考駕校
週一至週六均可安排路考,路考筆試\$125. 旅遊不須住滿30日,
無需地址證明. 周二筆試,周三路考,上午10點可取正式駕照.
●成人(18歲以上)駕照一站式最快2天考取駕照,筆試中文授課.
●青少年(15-17歲)一站式駕照天天新班,無需等暑假啦,在家完成
筆試課。十多年教學正規駕校,可信賴。
6201 Corporate Dr (企業路) **832-863-8882** 謝老師(DE5391)



美南駕校
中文普通話授課,保送筆試,
筆試後本校可考路試,
成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm,
B1,B2 旅遊簽證,可考駕照
青少年班(15-17歲): 隨時報名上課
安全班,取消罰單: 每週日有班
7001 Corporate Dr. #203
832-277-7226 王先生



1000 駕駛學校
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 - 5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班: 可安排二個工作天完成.
安全班: 每月2次 **12/17,01/7** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)
電話 : **832-633-5555** 周師傅



王朝百利駕校 好消息! 好消息!
DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練考路試,
在本校一天可完成筆試, 2 - 5天可安排好路考,不用排隊等30天.
筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名.
路考班: 可安排二個工作天完成.
安全班: 每月2次 **12/17,01/7** 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員
9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室)
電話 : **832-633-5555** 周師傅



A牌(18輪)B牌駕照
全美A牌,德卅A牌及B牌(貨車,客車)
隨到隨教. 用中英雙語教課,提高聽講,
英語水平,電腦筆試庫題練習,
一月內筆試合格100%. 美國碩士主理
地址: **7001 Corporate Dr #213A**
電話 : **832-863-8882**
●中國城附近有屋出租



牙齒保健
修牙,補牙,洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven 廉
國/粵/越



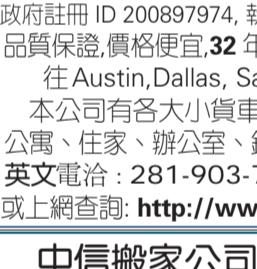
800 搬家公司
Moving Service



飛達搬家 since 1985
德州本地及全美各地搬家
專精回台及東南亞,每周往返
*門對門服務,有倉儲可供存放
*公司有責任險及貨物險/勞工傷害險
*專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱



聯合搬家公司
公寓住家,公司搬運
碼頭提貨,代客送貨
短長途專業搬運鋼琴
免費估價,費錢便宜
電:713-783-3789 通
713-270-2050 國臺英
unitedmoving.tx@gmail.com



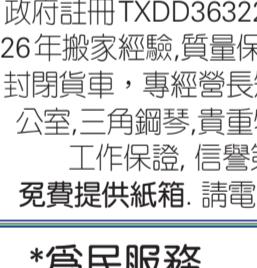
四季搬家公司 (需每天運者有特惠)
政府註冊 ID 20089794, 執照號碼: TXLc006575605C
品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價.
往 Austin, Dallas, San Antonio 特價優惠.
本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運,
公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)
英文電洽 : 281-903-7688 832-867-5467
或上網查詢: <http://www.allseasonsmove.com>



德州分公司 1-281-265-6233
www.luckymoving.com
760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478
執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022
●洛杉磯總公司 **1-800-743-6656**
●紐澤西分公司 **1-732-432-4288**
●台灣分公司 **03-327-5533**



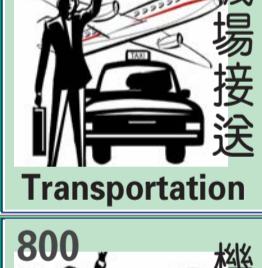
西 南 搬 家
(O)281-933-1555
(F)281-933-2953
www.swmoving.com
Email: mike.kuo@swmoving.com
●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。
●市區內、紐約、加州、全美長途、回國家俱
包裝及自用車運送。
●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。



中信搬家公司 (當天電話,當天搬)
政府註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信
26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型
封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦
公室,三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,
工作保證,信譽第一. 24小時服務
免費提供紙箱. 請電: **832-561-7776** 國



留學 移民
精辦留學,入學申請,
獎學金,旅遊,探親,訪友,
轉學生身份,工卡,
回美證,婚姻或親屬等
各類綠卡,入籍. 電話:
832-274-1776
713-363-3580
微信/QQ:1149248365



800 機場接送
機場碼頭,市內接送,
老人就醫,購物訪友,
跑腿服務
832-526-6599
陸先生



***為民服務**
小車, 中車, 大車
長途/短途 接送
搬家。電話:
832-217-9325
346-702-0227



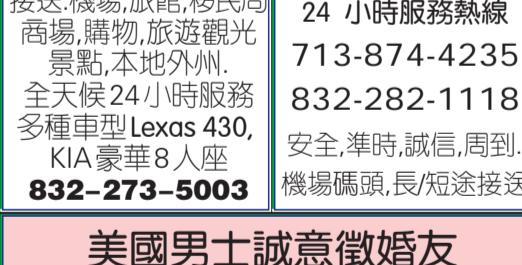
***大超接送**
機場,碼頭,旅遊,購物,
就醫,賭場,一曰遊
豐田紅杉8座Suv
安全+準時+公道
24小時電話:
337-496-6775
微信: **26727105**



800 機場接送
機場,市內外接送
24小時服務
誠信+安全+準時
優良駕駛.
歡迎來電:
415-819-0278



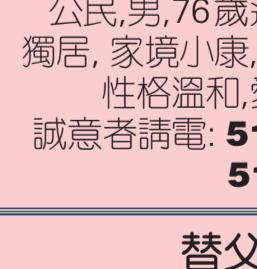
接送服務
機場,碼頭,巴士站
24小時服務
安心+放心+準時
歡迎預約: 朱先生
713-584-9588



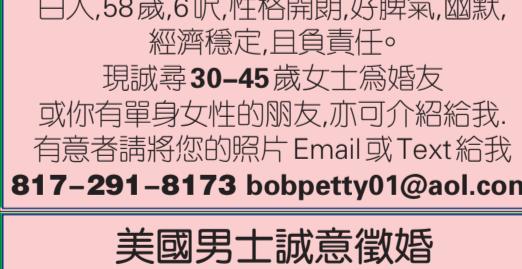
廉價接送
機場及訪友購物 ,
長短途,安全可靠 ,
服務週到 ,
收費最便宜 。
713-773-2288
909-331-9296(手機)



千里姻緣
別猶豫, 別蹉跎歲月
一線牽
登廣告專線 : **281-983-8151**



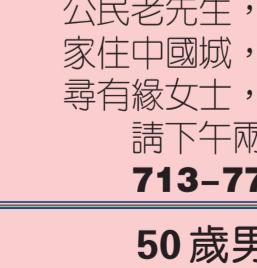
***男士誠徵婚伴**
公民,男,76歲退休,體健,新房,
獨居,家境小康,尋年近60,體健,
性格溫和,愛整潔女士.
誠意者請電: **512-829-1629**
512-771-1515



52 歲女士尋老伴
女, 52, 喪偶 ,
欲尋一位臭味相投的南方人士為伴
湖南, 福建, 廣東, 四川人為佳 。
請來電或短訊: **713-876-1278**



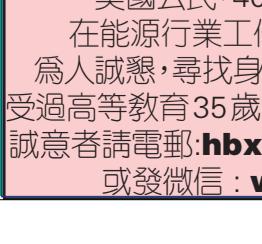
41 男士徵婚
綠卡身份, 喪偶一年, 有穩定工作,
誠尋 善良,誠懇,健康
年齡30-43歲女士為婚友
有誠意者歡迎致電:
832-339-2071



替父征婚
公民老先生, 身心俱康健。
家住中國城, 優雅好環境。
尋有緣女士, 七十歲上下。
請下午兩點後來電
713-772-2832



50 歲女士徵婚
有綠卡,161公分,長相漂亮
身體健康豐滿。穩定工作及經濟
尋找身體健康,重視家庭,
為人誠懇的50-65歲男性
誠意者請電: **979-388-8280**
或發微信: **13924328390**



男士徵婚
美國公民,40歲,173公分,
在能源行業工作,有CPA執照,
為人誠懇,尋找身體健康,重視家庭,
受過高等教育35歲以下女生為婚姻伴侶
誠意者請電郵: **hbx25@hotmail.com**
或發微信: **wanlihe425**



<



www.GW-supermarket.com

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd, Building B
Houston, TX 77036
Tel: 281-501-1820
Fax: Coming Soon
STORE HOUR 8:00 am - 11:00 pm

特價有效期 Prices Effective:
12/15/17~12/21/17
週五 FRI 週六 SAT 週日 SUN 週一 MON 週二 TUE 週三 WED 週四 THU
15 16 17 18 19 20 21

大中华超市休斯顿店

Supermarket of Houston
9889 Bellaire Blvd, Building B
Houston, TX 77036



加州橙
CALI ORANGE

68¢
磅/lb



天津鴨梨
YA PEAR

78¢
磅/lb



小板栗
SMALL CHESTNUTS

178
磅/lb



華騰油菜心
YU CHOY SUM

88¢
磅/lb



華騰奶油苗
BABY BOK CHOI TIP

98¢
磅/lb



華騰紹菜
NAPA

38¢
磅/lb



日本南瓜
JAP PUMPKIN

58¢
磅/lb



中國淮山
YAM

198
磅/lb



牛腩
BEEF ROUGH FRANK

299
磅/lb



豬腿肉
PORK MEAT

179
磅/lb



大雞腿
BIG DRUMSTICK

49¢
磅/lb



帶魚
BELT FISH

178
磅/lb



金鲳魚
GOLDEN POMFRET

198
磅/lb



Noodle
亞西 乾麵系列

398

三全湯圓/無糖
/黑糯米3種
GLUTINOUS RICE BALL

198

孖象牌 水磨
粘米粉/糯米
RICE FLOUR GLUTINOUS

68¢

貓頭鷹牌 酸菜
SOUR MUSTARD

68¢

八道 御善炸醬大碗面
NOODLE

128



金山寺 鎮江香醋
VINGAR

98¢

H.C 紅衣花生
HC PEANUTS 56oz

398

華美 七彩糯玉米
COLORED CORN

198

親親
什錦味果凍-Q 熊
JELLO

598

兵團紅 新疆珍珠棗
DATES 2.5K

1998